Developmental
SERVICES

پاسپورٹ پروگرام

نشونما کے دوران معذور بالغوں اور نگہداشت کرنےوالوں کیلئے

ہدایت نامہ

یکم اکتوبر،4102 سے زیر عمل

Ontario

Passport_Guideline_Urdu.indd 1 2015-02-03 9:06 PM

مندرجات

عمومی جائزہ 3

پاسپورٹ کی مالی معاونت کون وصول کرسکتا ہے؟ 5

- پاسپورٹ کے تحت کون سی مراعات آتی ہیں؟ 6
- اصطلاحات
- قابل غور اخراجات:
- کمیونٹی کی شرکت
- روزمرہ زندگی کی سرگرمیاں
- نگہداشت کرنے والے کیلئے آرام کا وقفہ
- شخصی ہدایات کے تحت منصوبہ بندی
- براہ راست مالی ترسیل کے انتظامات
- ناقابل ادائیگی اخراجات
- اضطراری حالت کم کرنے والے حالات

پاسپورٹ کی مالی معاونت کیسے کام کرتی ہے 14

کردار اور ذمہ داریاں 15

- مددگار ورکر کی بھرتی
- امداد کا معیار
- خرچ کا تخمینہ
- ادائیگی
- مالی ترسیل کا بے جا استعمال

عمومی جائزہ

بالغ کی نشوونما کی خدمات اورتعاون کی بنیاد انتہائی اہم اصول پر مبنی ہے کہ وہ لوگ جنہیں نشوونما میں معذوری ہو وہ خود مختاری، آزادی اور وقار کے ساتھ برادری کے رُکن بن جائیں - بنیادی نظریہ یہ ہے کہ اونٹاریو (snairatnO) کے ایسے لوگ جنہیں نشوونما میں معذوری ہو اُنہیں معاشرے کے تمام شعبوں میں مکمل طور پر شمولیت کیلئے مدد کی جائے۔

پاسپورٹ ایک پروگرام ہے جو نشوونما میں معذوربالغ افراد کی معاشرے میں شمولیت میں مدد کرتا ہے تاکہ وہ اپنی معاشرتی سرگرمیوں میں شامل ہوں اور جہاں تک ممکن ہوسکے خود مختاری سے زندگی گزاریں، اُنکو مالی مدد فراہم کی جائے تاکہ وہ کمیونٹی کی خدمات اور تعاون میں شامل ہوں۔ روزمرہ زندگی کی سرگرمیوں اور شخصی ایماء پر مبنی منصوبہ بندی پر عملدرآمد کرسکیں۔ یہ پروگرام نگہداشت کرنے والوں کو وقفہ دینے کیلئے بھی مالی معاونت مہیا کرتا ہے اور نشوونما میں معذور بالغ کے ابتدائی نگہداشت کرنے والے کی بھی مدد کرتا ہے۔

پاسپورٹ پروگرام کے کلیدی مقاصد مندرجہ ذیل ہیں:

- انفرادی قابلیت کی بناء پر خود مختاری کی پرورش کی جائے اور کمیونٹی میں شمولیت اور روزمرہ زندگی کی صلاحیتوں اور معاشرتی زندگی میں اضافہ ہو۔
- ایسا تعاون جس میں ذاتی خواہشات کا احترام اور قوت فیصلہ اور لوگوں کو اُن کے مقاصد حاصل کرنے میں مدد مل سکے کے ذریعہ معذور بالغان کی کمیونٹی میں شمولیت کے مواقع بڑھائے جائیں۔
- کمیونٹی کے ایسے وسائل اور خدمات کو استعمال کرکے معذور بالغان کی معاشرے میں شمولیت کی حوصلہ افزائی اور معاشرتی تعلقات کو وسیع کیا جائے جو کمیونٹی میں عام لوگوں کو میسّر ہیں -
- نوجوان لوگوں کی معاشرے میں ایک بالغ کی حیثیت سے اسکول سے عام زندگی کی منتقلی میں مدد کی جائے۔
- نشوونما میں معذوری رکھنے والے بالغ کے خاندان اور نگہداشت کرنے والوں کی مدد کی جائے تاکہ وہ مدد کے قانون نمبر4 کے تحت مدد جاری رکھ سکیں۔

Passport_Guideline_Urdu.indd 3 2015-02-03 9:06 PM

پاسپورٹ کے تحت خدمات اور مالی مدد کے رہنما اصول مندرجہ ذیل ہیں:

ذاتی مرکزیت/ خواہشات کے مطابق– افراد کی صلاحیتوں توانائی پر مبنی خدمات اور تعاون کے پروگرام کی تعمیر اور ان کی ترجیحات، ضرورتوں اور اقدار کے ردّعمل کے مطابق .

انتخاب اور لچک – افراد ایسی سرگرمیوں کی شناخت کریں اور اُن میں حصہّ لیں جو اُن کے لئے بامقصد ہوں۔ بلا واسطہ مالی معاونت پاسپورٹ میں شامل ایسے لوگوں کیلئے مہیا ہے جن کی مدد کیلئے ترجیحات زیادہ ہوں۔

مضبوط خاندان اور نگہداشت کرنے والے – کسی فرد کے خاندان اور ذاتی تعاون کرنے والے کے دائرہ کار کی نشوونما میں معذوری والے بالغان کے ابتدائی تعاون کرنے والوں کی حیثیت سے شناخت کی جاتی ہے۔

عدل و مساوات – مالی معاونت کی رقوم کی بنیاد صوبائی لائحہ عمل اور ضروریات کے تعین کے طریقہ کار اور ترسیل کے فارمولا پر ہوتی ہے۔

محاسبہ – افراد، خاندانوں اور خدمات مہیا کرنے والے نمائندوں کو اپنے مخصوص مقاصد کے لئے پاسپورٹ کے مالی تعاون کو استعمال کرنا ضروری ہے اور اخراجات کے قوانین اور رپورٹ دینے کی ضرورت کی پابندی ہوتی ہے۔

پاسپورٹ پروگرام میں ادائیگی کے دو طریق ہیں۔ وصول کرنے والے اپنی مدد کے انتظامات کو بحال کرنے کیلئے اپنی مالی معاونت کو خود انتخاب کرسکتے ہیں اور خود اپنے لئے سپورٹ ورکر اور خدمات مہیا کرنے والوں کی بھرتی کرسکتے ہیں۔ ایسے لوگ جو ایجنسی کے ذریعہ خدمات مہیا کرنے والوں کی بھرتی کرسکتے ہیں۔ ایسے لوگ جو ایجنسی کے ذریعہ خدمات حاصل کرنے کو ترجیح دیتے ہیں اُن کیلئے پاسپورٹ ایجنسی افراد اور خاندانوں کے ساتھ مل کر کام کرتی ہے تاکہ اُن کی منتخب کردہ خدمات مہیا کرنے والوں کو ادائیگی کے انتظامات کئے جائیں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ پاسپورٹ کی مالی معاونت دونوں طریق سے مشترکہ طور پر کی جائے۔

Passport_Guideline_Urdu.indd 4 2015-02-03 9:06 PM

پاسپورٹ کی مالی معاونت
کون وصول کرسکتا ہے؟

کوئی بالغ شخص جو منسٹری آف کمیونٹی اینڈ سوشل سروسز (Ministry of Community and Social Services) کے تحت نشوونما کی خدمات اور امداد کا اہل قرار پائے وہ مالی معاونت کا مستحق ہوسکتا ہے۔ اُس میں وہ نوجوان بالغ بھی شامل ہیں جو 18 سال کی عمر کے ہیں اور ابھی اسکول میں ہیں وہ پاسپورٹ کی مالی معاونت کیلئے درخواست دے سکتے ہیں ۔ اِس پروگرام کے تحت مالی وسائل تک رسائی مہیا شدہ وسائل کے تابع ہے۔

افراد کو اِن خدمات کیلئے اپنے ریجن کے ڈویلوپمنٹ اونٹاریو آفس (Developmental Services Ontario office (DSO) کو درخواست دینے کیلئے رابطہ کرنا ضروری ہے۔ کسی فرد کی اہلیت کی تصدیق ہونے کے بعد جب وہ ڈیلوپمنٹ سروس کی درخواست کا پلندہ (Developmental Services Application Package) مکمل کرلیں تو اُن کی معلومات مقامی پاسپورٹ ایجنسی (Passport Agency) کو منتقل کردی جائیں گی۔

ایسے بالغان کی نشوونما کی خدمات کیلئے جو نشوونما کی معذوری کا شکار ہوں مزید خدمات کیلئے مقامی ڈی ایس او DSO آفس سے رابطہ کریں یا www.dsontario.ca کی ویب سائٹ پر جائیں ۔

Passport_Guideline_Urdu.indd 5 2015-02-03 9:06 PM

پاسپورٹ کی مالی معاونت کے تحت کون سی مراعات آتی ہیں؟

پاسپورٹ پروگرام دوسرے حکومتی پروگراموں کے ساتھ مل کر اکٹھے کام کرنے کیلئے مرتب کیا گیا ہے۔ اِس کے اختیارات اور مالی وسائل خدمات کا ایک وسیع سلسلہ مہیا کرنے کے لئے ہے۔ پاسپورٹ کی مالی معاونت مندرجہ ذیل خدمات اور امداد کیلئے استعمال ہوسکتی ہے:

- کمیونٹی میں شمولیت
- روزمرہ زندگی کی سرگرمیاں
- نگہداشت کرنے والے کوآرام کی مہلت
- شخصی ہدایات کے تحت منصوبہ بندی ($2,500 ڈالر کی حد تک)
- پاسپورٹ کے تحت مالی معاونت کے انتظامات (فنڈنگ کے تحت مقرر کردہ 10% فیصد تک)

خدمات اور تعاون کا حصول مندرجہ ذیل اقسام کی خدمات مہیا کرنے والوں سے حاصل کیا جاتا ہے۔

- کمیونٹی کو خدمات مہیا کرنے والے
- نشوونما کی خدمات کی ایجنسیاں
- ذاتی خدمات اور نگہداشت مہیا کرنے والے
- بالغان کو تعلیم مہیا کرنے والے
- ذاتی سپورٹ ورکرز
- ہمسائے، افراد خاندان، دوست

پاسپورٹ کی مالی معاونت کا استعمال کچھ مخصوص افراد کی تلافی کیلئے ہوسکتا ہے جو خدمات اور تعاون مہیا کرتے ہیں۔ بہرحال یہ مندرجہ ذیل کی تلافی کیلئے استعمال نہیں ہوسکتا:

- ابتدائی نگہداشت کرنے والا اُس کی سکونت کے باوجود
- ایسے شخص کا رفیق حیات جو نشوونما میں معذوری کا شکار ہو اُس کی سکونت کے باوجود
- 18 سال سے کم عمر کا بچہ

تمام اقسام کی خدمات اور تعاون جو قابل قبول اور ناقابل قبول اخراجات میں شامل ہیں اور جو ذیل کے حصّہ میں درج ہیں پاسپورٹ کی مالی معاونت کے زمرے میں آتے ہیں۔

Passport_Guideline_Urdu.indd 6 2015-02-03 9:06 PM

اصطلاحات

کمیونڈٹی میں شمولیت کی خدمات اور تعاون

ایسے افراد جو نشوونما میں معذوری کا شکار ہیں اُن کی معاشرے میں شمولیت کی ترویج کیلئے سروسز اور سپورٹ کے ایکٹ، 2008
(Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act) کے تحت (SIPDDA) کمیونڈٹی میں شمولیت کی خدمات اور تعاون کا مطلب مندرجہ ذیل ہے:

" ایک ایسے شخص کو جو نشوونما میں معذوری کا شکار ہے سوشل اور تفریحی سرگرمیوں، کام کی سرگرمیوں، رضاکارانہ سرگرمیوں اور دوسری اِس قسم کی کاروائیاں جو درج کی جاسکتی ہیں میں خدمات اور تعاون فراہم کرتا ہے۔"

کمیونڈٹی میں شمولیت زندگی کے بہت سے مختلف شعبوں میں ہوسکتی ہے، جیسے کام، تفریح اور کمیونڈٹی میں شمولیت کے لئے خدمات اور تعاون کا مقصد کسی ایسے بالغ کو جو نشوونما میں معذوری کا شکار ہو مختلف نوع کی ایسی سرگرمیوں میں شامل کرتا ہے جس سے فرد کی کمیونڈٹی میں زندگی گزر سکے اور ذاتی تعلقات کا ایک دائرہ بن سکے۔

روزمرہ زندگی کی سرگرمیوں میں خدمات اور تعاون

SIPDDA کے تحت روزمرہ زندگی کی سرگرمیوں میں خدمات اور تعاون کی تشریح ایسے کی گئی ہے:

" ایک ایسے شخص کو جو نشوونما میں معذوری کا شکار ہے کی خدمات اور تعاون میں شامل اُس کی ذاتی جسمانی صفائی، لباس تبدیل کروانا، سنوارنا، کھانا تیار کرنا، ادویہ کا انتظام اور مالی معاملات کی تربیت، بینکنگ ، عوامی سواری کا استعمال اور زندگی کی دوسری صلاحیتیں، خدمات اور تعاون اور ایسی خدمات اور تعاون جو بعد میں شامل کیا جاسکتا ہے۔"

روزمرہ زندگی کی سرگرمیوں میں خود اپنی نگہداشت اور دوسری چیزیں جو لوگ روزمرہ زندگی میں کرتے ہیں جس میں ٹیلی فون کا استعمال کرنے سے لے کر کھانا پکانے اور عوامی سواری کے نظام میں صحیح راستہ نکالنا شامل ہے۔ روزمرہ زندگی کی سرگرمیوں میں کاروائی کا مقصد ایسے بالغوں کو جو نشوونما میں معذوری کا شکار ہیں اِس قابل بنانے میں مدد کرنا ہے تاکہ وہ اپنے خاندانوں کے ساتھ جس حد تک ممکن ہو خود مختاری کے ساتھ زندگی گزارسکیں۔ یہ اکٹھے رہنے کی صورت میں یا اکیلے رہنے کی صورت میں بھی ہوسکتا ہے۔

Passport_Guideline_Urdu.indd 7 2015-02-03 9:06 PM

نگہداشت کرنے والے کو آرام کی مہلت میں خدمات اورتعاون

SIPDDA کے تحت ، نگہداشت کرنے والے کو آرام کی مہلت میں خدمات اور تعاون کا مطلب ہے:

"خدمات اور تعاون جو مہیا کیا جاتا ہے یا ایسے شخص کے افادہ کیلئے ہوتا ہے جو نشوونما میں معذوری کا شکار ہو کسی ایسے شخص کے ذریعہ جو ابتدائی نگہداشت کرنے والے کے علاوہ ہو اور وہ اِس مقصد کیلئے ہو کہ ابتدائی نگہداشت کرنے والے کو عارضی آرام کیلئے سہولت فراہم کرے۔"

نگہداشت کرنے والے کو سہولت دینے کی خدمت اور تعاون کا مقصد ابتدائی نگہداشت کرنے والے کو نگہداشت کی ذمہ داریوں سے ذہنی اور جسمانی اعتبار سے وقفہ دینا مراد ہے۔

ابتدائی نگہداشت کرنے والا وہ مرکزی فرد ہے جو کسی نشوونما سے معذور بالغ شخص کی نگہداشت اور مدد کی ذمہ داری لیتا ہے۔ وہ نشوونماء سے معذور شخص کا رشتہ دار ہو بھی سکتا/ سکتی ہے اور نہیں بھی ہوسکتا/ سکتی یا اُس شخص کے ساتھ رہتا/ رہتی ہو۔ ابتدائی نگہداشت کرنے والے کی حیثیت ابتدائی نگہداشت کرنے والے[1] کے رفیق حیات تک وسیع ہوتی ہے۔

شخصی ہدایات کے مطابق منصوبہ بندی کی خدمات اور تعاون

SIPDDA کے مطابق شخصی ہدایات کے مطابق منصوبہ بندی کی خدمات اور تعاون کا مطلب مندرجہ ذیل ہے:

" وہ خدمات اور تعاون جو کسی نشوونماء سے معذور شخص کی اُسکی زندگی کے تصورات اور مقاصد کی شناخت اور تلاش اور شناخت شدہ مقاصد کو حاصل کرنے کیلئے خدمات اور تعاون کا استعمال کرنے میں اُن کے خاندانوں کی مدد یا اُن کے منتخب کردہ سرکردہ لوگوں کی مدد کرتا ہے۔"

1 پاسپورٹ پروگرام کی منشاء کے مطابق، کوئی فرد یا خاندان جو کسی ایسی ایجنسی سے جس کی کفالت وزارت کررہی ہو مالی معاونت حاصل کررہا ہو تاکہ کسی بالغ نشوونما سے معذور شخص کی نگہداشت (جیسے کہ مہیا کرنے والا میزبان خاندان، بالغ حفاظتی خدمات کا ورکر) اُسے ابتدائی نگہداشت کرنے والا نہیں سمجھا جاتا۔ پروگرام کے تحت کوئی فرد، خاندان یا خدمات مہیا کرنے والا جو کسی نشوونما سے معذور شخص کو رہائشی سہولتیں مہیا کرنے، مدد کرنے یا نگہداشت کرنے کے عوض مالی معاونت وصول کررہا ہو اسے ابتدائی نگہداشت کرنے والا نہیں سمجھا جاتا۔

Passport_Guideline_Urdu.indd 8 2015-02-03 9:06 PM

قابل قبول اخراجات

مندرجہ ذیل میں اُن خدمات اور تعاون کی مثالیں ہیں جن کو حاصل کرنے کیلئے پاسپورٹ کی مالی معاونت استعمال میں لائی جاسکتی ہے:

کمیونٹی میں شمولیت کے لئےتعاون اور روز مرہ زندگی کی سرگرمیاں

- پروگرام، کلاسیں، کیمپس، اور خدمات جو خود مختاری، سوشل رابطوں اور زندگی کی صلاحیتیں(جیسے خواندگی، کھانا پکانا، بینکاری اور مالی مسائل حل کرنے کی اہلیت، عوامی سواری کا استعمال، کمپیوٹر کی صلاحیتیں، فیصلے کرنا، اپنی وکالت کرنا، اپنی نگہداشت میں ہاتھ بٹانا) جو پرورش اور ترقی کا حصّہ ہیں۔ اِن کو حاصل کرنے کیلئے فیس دینا پڑتی ہے اور سازوسامان کی ضرورت ہوتی ہے۔
- تفریحی سرگرمیاں، سیروتفریح، سوشل کلچرل اور کھیلوں کی سرگرمیاں کمیونٹی کی تقریبات اور سرگرمیوں میں شامل ہونے کے مواقع فراہم کرتی ہیں (جیسے کلب ممبرشپ اور فیس، میلے ، عجائب گھر اور کھیلوں کی تقریبات، ورزشی اور کھیل / سرگرمی کے خصوصی سبق)
- ملازمت شروع کرنے سے پہلے اور ملازمت میں تعاون (جیسے صلاحیتیں اور روزمرہ ٹریننگ کام پر رہنمائی)
- لانے اور لے جانے کی ٹرانسپورٹیشن کی سرگرمیاں (جیسے مقامی ٹرانزٹ، فاصلے، ٹیکسیاں) *
- کمیونٹی میں شامل ہونے اور روزمرہ کی دوسری سرگرمیوں میں مدد کیلئے سپورٹ ورکر بھرتی کرنا
- خدمات مہیا کرنے کے دوران متفرق اخراجات کیلئے خرچ کی جانے والی رقم (جیسے کھانے کے اخراجات، سواری اور سرگرمیوں کی فیس، سیر اور تعطیلات میں سفر کے دوران نشوونماء سے معذور فرد کے ساتھ پیش آنے والے اخراجات) *

* **نوٹ**: وزارت یہ سفارش کرتی ہے کہ پاسپورٹ وصول کرنے والے اخراجات کی اُس حد کو استعمال کریں جو اونٹاریو کی حکومت نے سپورٹ ورکر کے اخراجات کیلئے سفر، کھانے اور مہمان نوازی کے ہدایت نامہ میں درج کی ہے۔ یہ ہدایت نامہ مندرجہ ذیل ویب سائٹ پر دیکھا جاسکتا ہے:ontario.ca/bxhx

شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی

- شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی کی تعمیرکیلئے پاسپورٹ کی مالی معاونت سے خدمات حاصل کی جاسکتی ہیں جو فرد کی خوبیوں اور دلچسپیوں کی تعمیر کرتا ہے اور اُن کے مقاصد کے حصول کیلئے ضروری خدمات کی نشاندہی کرتا ہے۔
- شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی کی خدمات اور تعاون خود مختار منصوبہ بنانے والوں اور سہولت کاروں یا پرورش کی خدمات والی ایجنسیوں سے حاصل کی جاسکتی ہیں۔
- پاسپورٹ وصول کرنے والے اپنی سالانہ معاونت میں سے $2,500 ڈالر تک شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی کی خدمات پر خرچ کرسکتے ہیں۔
- وزارت نے شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی کے ضمن میں خاندانوں اور ماہرین کے ساتھ مل کر کام کیا ہے اور شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی

Passport_Guideline_Urdu.indd 9
2015-02-03 9:06 PM

پر ایک گائیڈ بنائی ہے۔ یہ گائیڈ وزارت کی ویب سائٹ (Ministry's website) پر موجود ہے: ontario.ca/bxkr

- شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی پر مزید وسائل بھی آن لائن پر دستیاب ہیں۔ The Ontario Independent Facilitation Network ایک صوبائی نیٹ ورک ہے جس کا مقصد اونٹاریو (Ontario) میں معلومات بہم پہنچانا، تعلیم دینا، حوصلہ افزائی کرنا، مدد کرنا، تعلق پیدا کرنا اور منصوبہ بندی کرنا ہے۔ شخصی ہدایت کے تحت منصوبہ بندی میں مدد کیلئے معلومات اور وسائل اُن کی ویب سائٹ پر موجود ہیں: www.oifn.ca

نگہداشت کرنے والے کو آرام کی سہولتوں کی خدمات اور مدد

- نگہداشت کرنے والے کو آرام کی سہولت کی خدمات اور مدد فراہم کرنے کا بنیادی مقصد نگہداشت کرنے والے کی اپنی ضروریات کو پورا کرنا ہے اور نگہداشت حاصل کرنے والے اور نگہداشت کرنے والے کے مابین ایک صحت مند رشتہ کے قیام میں مدد ہے۔
- نگہداشت کرنے والے کے آرام کی سہولت کی خدمات اور مدد کی چند مثالیں مندرجہ ذیل ہیں۔
- نشوونما سے معذور شخص کی روزمرہ کی سرگرمیوں میں مدد کی جائے جیسے ذاتی نگہداشت کی ضروریات۔
- نشوونما سے معذور شخص کی نگرانی

نگہداشت کرنے والے کے آرام کی سہولت کی خدمات اور مدد چند گھنٹوں یا رات بھر کیلئے ہوسکتی ہے۔ یہ خدمات دن کے دوران، شام کے وقت یا اختتام ہفتہ ہوسکتی ہیں اور گھر پریا گھر کے باہر حاصل کی جاسکتی ہیں۔

انتظامی خدمات

- کچھ افراد اپنی مالی معاونت کا حساب کتاب خود کرنے کا فیصلہ کرتے ہیں اُنہیں اپنی مدد کیلئے رابطہ کی ضرورت ہوسکتی ہے یا اُنہیں انتظامی معاملہ میں مدد کی ضرورت ہوسکتی ہے۔ پاسپورٹ کی مالی معاونت کا10% فیصد انتظامی مدد کیلئے استعمال ہوسکتا ہے (جیسے کھاتہ بنانا، تنخواہ، سپورٹ ورکر کے اوقات کار، پاسپورٹ کی رقوم کیلئے مخصوص بنک اکاؤنٹ کی فیس)

- پاسپورٹ کی مالی معاونت ملازم بھرتی کرنے والے کی لاگت پر بھی استعمال ہوسکتی ہے(جیسے کینیڈا پنشن پلان (Canada Pension Plan) ، ایمپلائمنٹ انشورنس (Employment Insurance) اور ورکرز سیفٹی اینڈ (Workers Safety Insurance Board) انشورنس بورڈ پریمیم (premiums) ، چھٹیوں کی تنخواہ)۔

Passport_Guideline_Urdu.indd 10 2015-02-03 9:06 PM

ناقابل قبول اخراجات

- پاسپورٹ کی مالی معاونت مندرجہ ذیل اقسام کی خدمات اور تعاون کے حصول کیلئے استعمال نہیں کی جاسکتی:
- بالواسطہ سہولت کی خدمات اور تعاون (جیسے صفائی، کھانے کی تیاری، برف ہٹانا، خاندان کے دوسرے ممبران کی نگہداشت)
- پوسٹ سیکنڈری تعلیم کیلئے ٹیوشن/ ایسے ڈگری پروگرام جو طلباء کے حکومتی امداد کے پروگراموں کے اہل ہیں جیسے اونٹاریو اسٹوڈنٹ اسسٹنس پلان (Ontario Student Assistance Plan)؛ ایسی مراعات جو کیمپس پر رسائی کے دفتر کے ذریعہ دستیاب ہوتی ہیں۔
- ایسی چیزیں جن کیلئے کسی شخص کو اونٹاریو ڈس ایبلٹی سپورٹ پروگرام (Ontario Disability Support Program) کے تحت الاؤنس ملتا ہے(جیسے دوائیوں کی مراعات، میڈیکل ایڈز وغیرہ)
- رہائش اور گھر کی مرمت (جیسے کرایہ، گھر کی خرید یا مارٹگیج کی ادائیگی، مرمت ، تزئین و آرائش یا تبدیلی، گھر کی دیکھ بھال، یارڈ ورک)
- گھریلو استعمال کی اشیاء، خوراک ، اور نشوونما سے معذور افراد کیلئے ریسٹورنٹ سے کھانا
- ملبوسات
- گھریلو چیزیں اور الیکٹرونکس(جیسے فرنیچر، ایپلائنس، ٹیلی ویژن، کمپیوٹرز)
- ٹیلی فون /ٹیلی کمیونیکیشن (جیسے گھرکا فون اورانٹرنیٹ سروس، سیل فون اور سروسز)
- تعطیلات میں سفر(ذاتی یا خاندانی تعطیلات، رہائش، سواری ، سفری انشورنس
- دانتوں کی نگہداشت اور خدمات
- تھیرپی کی فیس/ خصوصی خدمات (جیسے بولنے اور زبان کی تھیرپی، فزیو تھیراپی (physiotherapy)، آکوپیشنل تھیراپیز (occupational therapies) ، نرسنگ، مالش)
- ذاتی سامان اور خدمات(جیسے غسلخانے میں استعمال کے لوازمات، apps کا علاج، جمالیاتی اور آرائش حسن کی خدمات)
- مددگار آلات (Assistive devices) اور خصوصی آلات
- کار کی خرید اور/ یا تبدیلی، لیزز اور کرایہ

شدت یا سنگینی کم کرنے والے حالات

کمیونٹی میں شمولیت اور روزمرہ زندگی کی سرگرمیاں:
پاسپورٹ ایجنسی (Passport Agency) کو کمیونٹی میں شمولیت اور روزمرہ سرگرمیوں میں مدد کے اخراجات یا ایسے پاسپورٹ کے اخراجات جن کی عام طورپرپروگرام کے تحت اجازت نہیں ہوتی پرقانونی اختیار نافذ کرنے اور منظوری دینے کا حق حاصل ہے۔ یہ **صِرف ایسی صورت میں ہوتا ہے جب کوئی شخص بلحاظ دیگر خصوصی منظوری نہ ہونے کی صورت میں کمیونٹی اور/ یا سرگرمیوں میں شامل ہونے کے قابل نہ ہوسکے۔**

اِس میں یہ عنصر بھی شامل ہیں کہ پاسپورٹ ایجنسیاں (Passport Agencies)ایسی مدد یا اخراجات کو منظور کرتے وقت مندرجہ ذیل کے بارے میں غور کریں:

- کہ وہ مناسب اور قابل قبول ہیں
- پاسپورٹ پروگرام میں دیئے گئے رہنما اصولوں کے سیکشن1 (دیکھیں صفحہ 3) کے اصولوں اور مقاصد سے مطابقت رکھتے ہیں
- سوشل روابط کی ترویج اور کمیونٹی میں شمولیت کے قابل بناتے ہیں جن کا حصول دوسری صورت میں ناممکن ہو
- خود مختاری کی پرورش کرے

ایسے اخراجات/ مدد جن کی عام حالات میں پروگرام کے تحت ادائیگی نہیں ہوسکتی اُن کی پاسپورٹ ایجنسی (Passport Agency)سے پیشگی منظوری لینا ضروری ہے۔

بالواسطہ سہولت: پاسپورٹ ایجنسی (Passport Agency) حالات کی سنگینی کو کم کرنے کیلئے بالواسطہ سہولت کی منظوری بھی دے سکتا ہے۔
بالواسطہ سہولت کی خدمات اور تعاون **قلیل مدت** کے انتظامات کے تحت ہوتا ہے (چھ ماہ تک) تاکہ ابتدائی نگہداشت کرنے والے کو گھریلو اور خاندانی ذمہ داریاں ادا کرنے میں مدد مل جائے جن کا نشوونماء میں معذوری رکھنے والے شخص کی نگہداشت سے بالواسطہ کوئی تعلق نہ ہو۔ بالواسطہ سہولت کا مقصد ابتدائی نگہداشت کرنے والے کو اُس صورت میں مدد کیلئے ہے جب اُن کے اوقات اور/ یا جسمانی، ذہنی یا جذباتی خواہشات اُنکی خیروعافیت سے سمجھوتے میں ہو یا اُن لوگوں سے جن کی وہ نگہداشت کررہے ہیں -

پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) بالواسطہ سہولت کی خدمات اور تعاون میں وقت کے اضافے کی منظوری دے سکتی ہے اگر نگہداشت کرنے والا متبادل انتظامات کرنے کے قابل نہ ہوسکے یا ابتدائی چھ ماہ کی مدت میں مطلوبہ امداد حاصل نہ کرسکے۔

اِس میں یہ عنصر بھی شامل ہے کہ پاسپورٹ ایجینسیاں (Passport Agencies) یہ غور کرتے وقت کہ بالواسطہ سہولت کی منظوری دی جائے حالات کی سنگینی کو کم کرنے کیلئے مندرجہ ذیل پر غور کریں:

- خدمات کی ضروریات میں تبدیلی یا خدمات کے انتظامات میں تبدیلی(جیسے خدمات میں کمی اور نگہداشت کرنے والے

Passport_Guideline_Urdu.indd 12 2015-02-03 9:06 PM

کیلئے ضروری ہوجائے کہ سپورٹ ورکر/ خدمات مہیا کرنے والے کے کام کی ذمہ داری نبھائے جب تک مطلوبہ خدمت مہیا نہ ہو)۔

- نگہداشت کرنے کے مطالبات سے مقابلہ (جیسے دوسرے خاندان کے افراد جن کی خاص ضروریات ہوں یا عمر رسیدہ والدین کی نگہداشت)
- نگہداشت کرنے والے کی صحت اور تحفظ(جیسے کام سنبھالنے کے قابل نہ ہونا اور نگہداشت کرنے والے کے نڈھال ہونے کا خطرہ ہو؛ کسی بڑی بیماری سے صحت یابی کی طرف ہو یا کوئی طبیّ معالجہ ہو۔
- نشوونما سے معذور شخص کی صحت اور تحفظ (جیسے طبیّ ضروریات کے باعث گھر کی صفائی کی خدمات کیلئے پیشہ ورانہ خدمات کی ضرورت ہو)۔

بالواسطہ سہولت کی خدمات پر خرچ کی جانے والی رقوم کی ادائیگی پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) کی پیشگی منظوری ضروری ہے۔
حالات کی سنگینی کو کم کرنے کی تمام صورتوں میں جس میں بالواسطہ سہولت کی خدمات بھی شامل ہے، منظوری کا طریقہ کار مندرجہ ذیل ہے:

- پاسپورٹ(Passport) وصول کرنے والا پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) سے بذریعہ فون، ڈاک یا ای میل کے ذریعہ منظوری کی درخواست دیتا ہے۔ درخواست میں خدمات کی صورت حال اور نوعیت اور مطلوبہ خدمات کی تفصیل درج ہوتی ہے۔
- پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) اس شخص کی درخواست کا اندراج کرتی ہے اور فیصلہ کرتی ہے کہ کیا حالات کی سنگینی میں کمی کرنے کی ضرورت ہے۔ حتمی فیصلہ کیلئے پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) کے مینیجر کی منظوری کی ضرورت ہوتی ہے۔
- پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) پاسپورٹ وصول کرنے والے کو بذریعہ فون فیصلہ سے آگاہ کرسکتی ہے، لیکن متعلقہ معلومات کا جائزہ لینے کے 01 دن کے اندربالواسطہ مہلت کی خدمات کی درخواست پر حتمی فیصلہ کیلئے تحریری جواب دینا بھی ضروری ہے۔

پاسپورٹ کی مالی معاونت کیسےکام کرتی ہے

پاسپورٹ(Passport) پروگرام کی مالی معاونت کمیونٹی میں شمولیت، روزمرہ زندگی کی سرگرمیوں، شخصی ہدایات کے تحت منصوبہ بندی اور نگہداشت کرنے والے کو سہولت کی خدمات اور تعاون کیلۓ مہیا کی جاتی ہے۔ اِس کی بنیاد متعین شدہ خدمات کی ضروریات پر مبنی ہوتی ہے جس کی شناخت کسی شخص کی درخواست کے ذریعہ ہوتی ہے جو نشوونما کی خدمات کا اہل ہو۔ یہ درخواست ڈویلپمنٹل سروسز اونٹاریو کے دفتر (Developmental Services Ontario office) میں مکمل کی جاتی ہے۔ وہ اشخاص جنہوں نے یکم جولائی 1102 سے پہلے بلاواسطہ پاسپورٹ ایجنسی میں درخواست دی تھی اور جنہوں نے DSO میں درخواست مکمل نہیں کی تھی اُن کی مالی معاونت اُن افراد کی پاسپورٹ کی درخواست کی معلومات کی بنیاد پرہوگی۔ پاسپورٹ ایجنسیاں (Passport Agencies) کسی شخص کی معاونت کی رقم کا فیصلہ کرنے کیلئے معیاری فنڈنگ کا فارمولا استعما ل کرتی ہیں۔

کوئی شخص پاسپورٹ پروگرام کے ذریعہ زیادہ سے زیادہ $35,000 ڈالرسالانہ رقم حاصل کرسکتا ہے۔

ایک منصفانہ اور مساوی خدمات کے نظام کی ترویج کیلئے، پاسپورٹ کیلئے تمام درخواستوں پرغور افراد کی خدمات کی ضروریات، حالات اور دستیاب وسائل کی بنیاد پر ہوتا ہے۔

پاسپورٹ کی مالی معاونت ہر قسم کی ایسی خدمات اور اخراجات کی ادائیگی کیلئے استعمال کی جاتی ہے جو پروگرام کے تحت قابل قبول ہو۔ انتظامی اخراجات (منظور شدہ رقم کا01% فیصد) اور شخصی ہدایات کے تحت منصوبہ بندی کے اخراجات($2,500 ڈالر سالانہ) کے علاوہ، کسی قسم کی خدمات کیلئے رقم کی کوئی حد مقرر نہیں، بشرطیکہ وہ کسی شخص کیلئے منظور شدہ رقم کے اندر ہو۔

پاسپورٹ حاصل کرنے والے تمام افراد پاسپورٹ ایجنسی (Passport Agency) کے ساتھ فنڈنگ معاہدہ پر دستخط کرتے ہیں۔ پاسپورٹ ایجنسی (Passport Agency) فرد اور خاندانوں کے ساتھ مل کریا منتخب کردہ خدمات مہیا کرنے والوں کے ساتھ ادائیگی کے انتظامات طے کرے گی۔ اگر وہ فرد اور خاندان کسی خدمت کرنے والی ایجنسی کے ذریعہ خدمات حاصل کرنا پسند کریں۔

کردار اور ذمہ داریاں

ایسے افراد جو اپنی مالی معاونت اور خدمات کے معاملات خود سنبھالتے ہیں، اُن کیلئے خدمات کا معیار، ذمہ داری، ٹیکس کی بجا آوری، لیبر اور دوسرے قوانین اُنکی اپنی ذمہ داری ہے۔ غیر متوقع حالات کیلئے ایک فاضل منصوبہ بندی مثلاً کسی سپورٹ ورکر کے بیمار ہوجانے کی صورت میں خدمات مہیا نہیں ہوسکتیں، یا نہیں کی جاسکتیں۔ اِن معاملات پر بھی غور ہونا چاہیئے۔

پاسپورٹ کے تحت وصولی کی جانے والی رقم کے محاسبہ کی ذمہ داری بھی اُسی شخص پر عائد ہوتی ہے جس سے پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) نے مالی معاونت کا معاہدہ کیا ہو ۔ مالی معاونت کی معیار اور شرائط پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) کے ساتھ فنڈنگ کے معاہدہ میں طے کی جاتی ہیں۔ جس میں مندرجہ ذیل شامل ہیں:

- مالی معاونت کی سالانہ رقم
- منظور شدہ معاونت کی لاگو تاریخیں
- متعلقہ فریق کے کردار اور ذمہ داریاں

ایسے افراد جو اپنی مالی معاونت کے انتظام خود کرتے ہیں وہ انتظامی اصولوں اور ضروریات کو پورا کرنے کے ذمہ دار ہوتے ہیں۔ جن کا ذکر رہنما اصولوں میں موجود ہے اور جو پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) سے فنڈنگ معاہدہ طے کرتے وقت درج کی جاتی ہیں۔

سپورٹ ورکر کو بھرتی کرنا

خدمات مہیا کرنے والے کا انتخاب پاسپورٹ (Passport) وصول کرنے والے کا فیصلہ اور ذمہ داری ہوتی ہے۔

مندرجہ ذیل کا مقصد صرف معلومات بہم پہنچانا ہے اور قانونی یا مالی مشورہ دینا نہیں ہے۔ پاسپورٹ وصول کرنے والے سپورٹ ورکر کی بھرتی سے متعلقہ ذمہ داریوں کو سمجھنے اور قانونی اور مالی تقاضوں کوسمجھنے کے ذمہ دار ہیں۔

جب آپ سپورٹ ورکر بھرتی کریں تو یاد رکھیں کہ آجر کے فرائض اور ذمہ داریوں کا انحصار پاسپورٹ ورکر کی ملازمت کی حیثیت پر ہے اور اِس بات پر منحصر ہے کہ وہ کینیڈا ریونیو ایجنسی (Canada Revenue Agency) کے قوانین کے مطابق ملازم ہے یا خود اپنے لئے کام کرنے والا ہے۔

سپورٹ ورکر بھرتی کرنے کے وسائل

- کینیڈا ریونیو ایجنسی (Canada Revenue Agency) آجروں کیلئے اپنی ویب سائٹ پر عام معلومات اور بڑی تعداد میں گائیڈ اور فارم مہیا کرتی ہے : www.cra-arc.gc.ca/ formspubs/clntgrp/ bsnss/mplyrs-eng. html
- Guides to the Ontario Employment Standards Act, 2000 اور Occupational Health and Safety Act منسٹری آف لیبر Ministry of Labour کی ویب سائٹ : ontario.ca/bxhy and ontario.ca/bxks پر موجود ہے۔
- ایسے خاندانوں اور افراد کو جو اپنی مالی معاونت اور خدمات کے خود منتظم ہوتے ہیں منسٹری آف کمیونٹی اور سوشل سروسز (Ministry of Community and Social Services نے ایسے افراد کے ساتھ مل کرجنہیں نشوونما میں معذوری ہے ایک کتابچہ ترتیب دیا ہے جس کا نام: Hiring a Support Worker: A Guide for Ontarians with a Development Disability ہے۔ یہ کتابچہ اُن غور طلب سوالات اور مسائل پر معلومات مہیا کرتا ہے اور چند مراحل بیان کرتا ہے جوسپورٹ ورکر بھرتی کرنے کے دوران پیش آتے ہیں۔ یہ کتابچہ منسٹری کی ویب سائٹ پر موجود ہے : ontario.ca/ bxh1 -

خدمات اور تعاون کا معیار

ایسے افراد جو اپنی مالی معاونت اور خدمات کا انتظام خود کرتے ہیں وہ جو خدمات حاصل کرتے ہیں اس کی معیار کی جانچ کے وہ خود ذمہ دار ہوتے ہیں۔ خدمات کے معیار کے بارے میں شکایات یا تشویش کے معاملے پاسپورٹ ایجنسی (Passport Agency) کے بجائے خدمات مہیا کرنے والوں سے نپٹانا ضروری ہے۔

نشوونماء کی خدمات والی ایجنسیاں جن کی مالی معاونت منسٹری آف کمیونٹی اینڈ سوشل سروسز (Ministry of Community and Social Services) کرتی ہے اُنہیں قاعدے کے تحت چلانے اور جانچنے کا کام منسٹری کرتی ہے، جبکہ دوسری ایجنسیوں اور خدمات مہیا کرنے والوں کی منسٹری نہیں کرتی۔ کچھ صورتوں میں رائج الوقت کمیونٹی ایجنسیوں یا ذاتی خدمات بہم پہنچانے والوں کو قاعدے سے چلانے کے لئے حکومت کا ایک مختلف درجہ کام کرتا ہے جیسے کوئی پیشہ ور لوگوں کی تنظیم یا کوئی قانونی ادارہ - جہاں ادارے قاعدے سے تشکیل نہیں دیئے جاتے وہاں جانچ کا کوئی ایسا ادارہ جو مسائل کے حل کیلئے شکایات کو سُن سکے۔

خدمات مہیا کرنے والے کا انتخاب کرتے وقت پوچھے جانے والے چند سوالات:

- وہ کس قسم کی خدمات مہیا کریں گے؟
- خدمات کا معاوضہ کیا ہوگا؟
- خدمات کی بجا آوری سے متعلق کیا کوئی شرائط ہیں؟
- میری ذمہ داریاں کیا ہونگی؟
- کیا خدمات مہیا کرنے والے کے پاس حسب ضرورت انشورنس ہے(جیسے اگر آپ کے گھرمیں قیام کے دوران سپورٹ ورکر کو چوٹ لگ جائے)
- کیا خدمت مہیا کرنے والے کے پاس کوئی تعارفی حوالہ ہے؟
- کیا اُن کے پاس شکایات درج کروانے کا طریق کار ہے جسے آپ سمجھ سکتے اور اُس پر اعتماد کرسکتے ہیں؟

Passport_Guideline_Urdu.indd 16 2015-02-03 9:06 PM

حساب کتاب

ایسے افراد جو اپنی مالی معاونت کا انتظام خود کرتے ہیں ان کو ایک بجٹ تیار کرنے کی تجویز دی جاتی ہے جو یہ ظاہر کرے کہ وہ اپنی خدمات کی ضروریات اور مقاصد اپنے پیسے کو کیسے خرچ کریں گے۔ بجٹ بناتے وقت چند چیزیں جنہیں شامل کرنے پر غور کریں مندرجہ ذیل ہیں:

- آپ اپنی مالی معاونت سے کیا حاصل کرنا چاہتے ہیں (جیسے آپکی خدمات کی ضروریات اور مقاصد)
- آپ اپنا پیسہ کیسے خرچ کریں گے(جیسے سرگرمیاں اور اپنی ضروریات کے مطابق خدمت اور مقاصد)۔
- جب آپ سال کے دوران اپنا پیسہ خرچ کریں گے(جیسے آپ سارے سال کے دوران ہر ماہ کچھ رقم خرچ کرسکتے ہیں یا آپ رقم کا زیادہ تر حصہّ گرمیوں کی چھٹیوں میں خرچ کرنے کا منصوبہ بناسکتے ہیں)۔
- سرگرمیوں اور خدمات پر لاگت

پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) سالانہ بجٹ کی تیاری کیلئے مزید معلومات اور وسائل مہیا کرسکتی ہے۔

ادائیگیاں

پاسپورٹ ادائیگیوں کا ایک پروگرام ہے۔ افراد اور خاندان پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) کو رسیدیں بھیجتے ہیں اور اپنے اخراجات کی ادائیگیاں وصول کرتے ہیں۔

مقامی پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) رسیدوں کے طریق کار اور ادائیگی کی معلومات مہیا کرے گی۔

کچھ لوگوں کیلئے، خدمات کے لئے پیشگی ادائیگی مالی پریشانی پیدا کرسکتی ہے۔ ایسی صورت میں پاسپورٹ ایجنسیاں(Passport Agencies) قابل قبول خدمات اور اخراجات کیلئے پیشگی رقم مہیا کرسکتی ہے۔ اِن پیشگی ادائیگیوں کا اصل اخراجات سے پڑتال ہوسکتی ہے اور زیادہ ادائیگی سے بچنے کیلئے بعد کی اقساط میں ترمیم کی جائے گی۔

اگر کوئی شخص جو پاسپورٹ کے ذریعہ سے رقم وصول کررہا ہو کچھ رقم یا تمام رقم استعمال نہ کررہا ہو یا مناسب طریق سے استعمال نہ کررہا ہو تو پاسپورٹ ایجنسی(Passport Agency) صورت حال کا جائزہ لے گی۔ وہ اِس کی وجوہات پر گفتگو کرے گی اور ممکنہ حل تلاش کرے گی جیسے:

- رقوم کو ٹرانسفر پیمنٹ ایجنسی کو ٹرانسفر کرے گی یا اُن کی طرف سے ایک تیسرے فریق کو رقوم کا ایڈمنسٹریٹر مقرر کرے گی۔
- عملہ کو بھرتی کرنے اور بحال رکھنے کی معلومات اور وسائل مہیا کرے گی۔
- دوسری خدمات جو مفید ہوسکتی ہیں جیسے کیس- مینجمنٹ کے بارے میں معلومات مہیا کرے گی۔

مالی معاونت کا غلط استعمال

پاسپورٹ کی مالی معاونت صرف نشوونماء سے معذور بالغوں کی خدمات اور تعاون اور اُنکے نگہداشت کرنے والوں کو سہولت دینے کی ضروریات کیلئے استعمال ہوسکتی ہیں جیسا کہ پاسپورٹ گائیڈ لائن اینڈ فنڈنگ ایگریمنٹ (Passport Guidelines and Funding Agreement) میں درج ہے۔ پاسپورٹ ایجنسی(ycnegA tropssaP) مالی معاونت کو روک یا بند کرسکتی ہے جہاں پاسپورٹ کی مالی معاونت وصول کرنے والا شخص یا پاسپورٹ کی مالی معاونت کا منتظم شخص فنڈنگ ایگریمنٹ (Funding Agreement) کی شرائط اور قواعد کو پورا نہیں کررہا ۔ جہاں پاسپورٹ کی مالی معاونت کو گائیڈ لائن اور فنڈنگ ایگریمنٹ(Guidelines and Funding Agreement) کے مطابق نہیں استعمال کیا گیا (مثلاً ایسے مطلوبہ اخراجات داخل کئے جائیں جو نامکمل یا جھوٹے ہوں) وہاں مزید معلومات کی درخواست کی جائے گی اور ایسے حالات میں قانون نافذ کرنے والے ادارے اور یا قانونی چارہ جوئی کاراستہ اختیار کیا جائے۔

? سوالات

اگرآپ کے پاسپورٹ(Passport) پروگرام یا اِن گائیڈ لائنز کے بارے میں کوئی سوالات ہوں تو برائے مہربانی اپنے مقامی پاسپورٹ آفس(Passport Office) سے رابطہ کریں۔ پاسپورٹ ایجنسیوں(Passport Agencies) کی لِسٹ کے لئے ویب سائٹ پر جائیں Ontario.ca/bxj7

Passport_Guideline_Urdu.indd 18 2015-02-03 9:06 PM